

TOURISMUSENTWICKLUNGSKONZEPT**PROGRAMMA DI SVILUPPO TURISTICO****Kriterien und Voraussetzungen für die Zuweisung von Betten****Criteria e requisiti per l'assegnazione di posti letto****Einführung**

Es wird vorausgeschickt, dass gemäß Beschluss der Südtiroler Landesregierung vom 18. April 2011, Nr. 612, die Marktgemeinde Mühlbach ermächtigt ist, neue Zonen für touristische Einrichtungen zur Beherbergung mit insgesamt 600 Gästebetten und 100 Campingstellplätzen auszuweisen.

Es bleibt der Marktgemeinde vorbehalten, neue Tourismuszonen und/oder Zonen, in denen bereits gastgewerbliche Betriebe bestehen, auszuweisen. Zu beachten gilt aber, dass gemäß den geltenden Vorschriften (Art. 9, Abs. 4 des D.L.H. 55/2007) der Ausbau bestehender Gästebetten den Vorzug genießt.

1) Ausweisung von Tourismuszonen

Die Marktgemeinde Mühlbach wird Tourismuszonen nur auf Anfrage von Interessierten ausweisen, nicht auf Eigeninitiative.

Voraussetzung für die Ausweisung von Tourismuszonen ist, dass sich die notwendigen Flächen im Eigentum des Antragstellers befinden, bzw. dass das Eigentum rechtsverbindlich nachgewiesen wird (z.B.: Vorkaufvertrag).

Tourismuszonen für neu zu errichtende Betriebe müssen in ihrer Gesamtheit überprüft und beurteilt werden.

Die Voraussetzungen zur Führung eines gastgewerblichen Betriebes gemäß Gastgewerbeordnung müssen nachgewiesen werden.

Punkt 2) wurde aufgrund der Mitteilung vom 26.03.2012 des Landesrates für Tourismus gestrichen.

3) Verteilung auf die Ortschaften Meransen, Mühlbach, Spinges und Vals

Die Verteilung der neuen Tourismuszonen auf die einzelnen Ortschaften soll angemessen erfolgen, grundsätzlich jedoch hauptsächlich von

Introduzione

Premesso, che secondo la deliberazione della Giunta Provinciale 18.04.2011, n. 612, il Comune di Rio di Pusteria è autorizzato ad individuare nuove zone per strutture turistiche per esercizi ricettivi con un massimo di 600 posti letto e 100 piazzole per campeggi.

È riservato al Comune di Rio di Pusteria di individuare nuove zone turistiche e/o zone nelle quali esistono già esercizi ricettivi. È da considerare però, che ai sensi delle norme vigenti (Art. 9, comma 4 del D.P.G.P. 55/2007) l'ampliamento di posti letto hanno preferenza.

1) Individuazione di zone turistiche

Il Comune di Rio di Pusteria non procederà all'individuazione di zone turistiche di propria spontanea iniziativa, ma solo a fronte di richieste da parte di interessati.

Presupposto per l'individuazione di zone turistiche e che le necessarie aree sono proprietà del richiedente, risp. che la proprietà viene documentata giuridicamente (p.e.: contratto di prelazione).

Zone turistiche per aziende di nuova costruzione vanno esaminate e valutate nel suo complesso.

Il richiedente deve possedere tutti i requisiti per gestire un locale pubblico ai sensi delle norme in materia di pubblici esercizi.

Il punto 2) è stato stralciato a seguito della comunicazione dell'assessore provinciale dd. 26-03-2012

3) Distribuzione nelle località di Maranza, Rio di Pusteria, Spinga e Valles

La distribuzione delle nuove zone turistiche nelle singole località deve avvenire in modo appropriato, in via di massima però secondo le richieste

der Nachfrage abhängig gemacht werden.

Um die Zersiedelung zu vermeiden, sollen neue Zonen, für neu zu errichtende, anzuesiedelnde Betriebe im Umfeld von 500m der geschlossenen Ortschaften, in den Bereichen von bestehenden Zonen, von gastbewerblichen Beherbergungsbetrieben oder von Gebäuden mit jeglicher Beherbergung von Gästen ausgewiesen werden.

4) Art und Kategorie

In der Gemeinde Mühlbach sollen verstärkt qualitativ hochwertige Betriebe entstehen. Die in den Tourismuszonen zu errichtenden Betriebe sollen grundsätzlich die Einstufung von mindestens drei Sternen erreichen, da diese Betriebe nachhaltiger und erfolgreicher, bzw. ertragreicher geführt werden können.

5) Größe von bestehenden und von neuen Betrieben

Höchstzulässige Gebäudehöhe: 14m

Die maximale Zimmeranzahl pro Betrieb, die realisiert werden kann, darf 80 (achtzig) Zimmer und jedenfalls 160 (einhundertsechzig) Betten nicht überschreiten. Diese Anzahl gilt sowohl für bestehende Betriebe, die ihre Betriebsflächen erweitern, als auch für neu zu errichtende Betriebe; die maximale Baudichte wird mit $4,0 \text{ m}^3/\text{m}^2$ festgelegt.

Mindest-Maximalgröße der Betriebe: Es gibt keine Einschränkung bezüglich Mindest- und Maximalgröße, außer der Einhaltung der vorgegebenen Kubatur gemäß Baumassenindex und bebaubaren Flächen der Zone.

Bei Erweiterung von bestehenden Betrieben können die zugewiesenen Betten zusätzlich zu den noch verfügbaren Betten gemäß Dekret des Landeshauptmannes vom 18.10.2007, Nr. 55, realisiert werden, wobei die Zimmeranzahl wie oben gilt.

Bevor Tourismuszonen zur Erweiterung bestehender Betriebe ausgewiesen werden, muss der Antragsteller den Nachweis erbringen, welches Erweiterungspotenzial gemäß den einschlägigen Bestimmungen zur qualitativen/quantitativen Erweiterung besteht.

6) Bevorzugung von Projekten

Der Gemeindeverwaltung ist es ein wichtiges Anliegen, dass bei Neubauten und Erweiterungen zeitgemäße, architektonisch anspruchsvolle und zeitbeständige Strukturen entstehen, die die landschaftlichen Gegebenheiten berücksichtigen.

ste.

Al fine di evitare una disgregazione urbana, le nuove zone destinate alla nuova costruzione o insediamento di esercizi dovranno essere individuate nei dintorni di 500m die centri abitati, in prossimità di zone già esistenti, di esercizi ricettivi esistenti o di edifici con qualsiasi ospitalità in alloggio di ospiti.

4) Tipo e categoria

Il Comune di Rio di Pusteria ha bisogno di posti letto di elevata qualità. Gli esercizi che verranno costituiti nelle zone turistiche dovranno ottenere un rating di almeno 3 stelle, in quanto detti esercizi sono in grado di garantire un risultato persistente e con successo, risp. fruttuoso.

5) Dimensioni degli esercizi esistenti e nuovi

Altezza massima degli edifici: 14m

Il numero massimo di camere per esercizio che potrà essere realizzato non potrà superare le 80 (ottanta) stanze (= 160 (centosessanta) posti letto). Tale numero vale sia per gli esercizi esistenti che intendono ampliare la propria struttura che per gli esercizi di nuova costituzione; la densità edilizia massimale viene fissata con $4,0 \text{ m}^3/\text{m}^2$.

Grandezza minimale e massimale degli esercizi: Non sono limitazioni riguardante la grandezza minimale e massimale, salvo il rispetto della cubatura prescritta secondo l'indice di densità attribuito alla zona e di area edificabile.

In caso di ampliamenti di esercizi esistenti i posti letto assegnati potranno essere realizzati in aggiunta ai posti letto ancora disponibili in conformità a quanto previsto dal Decreto del Presidente della Provincia del 18.10.2007, Nr. 55.

Prima dell'individuazione di zone turistiche per l'ampliamento di esercizi esistenti, il richiedente deve presentare la documentazione, quale potenziale di ampliamento esiste ai sensi delle norme vigenti per l'ampliamento qualitativo e quantitativo.

6) Preferenza dei progetti

L'amministrazione comunale è seriamente interessata affinché le nuove edificazioni e gli ampliamenti producano delle strutture in linea con i tempi e notevoli dal punto di vista architettonico, in grado soprattutto di mantenere invariato nel tempo il loro pregio, nel rispetto del paesaggio.

sichtigen und einen Bezug zur Örtlichkeit haben.

Dieses Anliegen gilt besonders für Tourismuszonen mit großen Bauvolumen, die Hotelbauten meistens benötigen.

Innovative Betriebskonzepte, die der in der Malik-Studie für die Gemeinde Mühlbach vom 17.11.2008 definierten Ausrichtung für die Tourismusregion entsprechen, sind zu bevorzugen;

weitere Vorzugskriterien sind: eigentümergeführte Betriebe; innovative Konzepte, die den Kernkompetenzen und der Ausrichtung der gesamten regionalen Destination entsprechen; Gutachten des Landesbeirates für Baukultur; sensibler Umgang mit dem Landschaftsbild und mit der Siedlungsentwicklung und dem urbanistischen Gefüge; vorteilhafte Verkehrserschließung; Bestehen der primären Erschließungsanlagen; Erhöhung der Kategorie durch die Erweiterung gemäß Tourismuskonzept; Konzept, das eine intensive Zusammenarbeit mit der örtlichen Landwirtschaft im Gemeindegebiet beinhaltet; Mitgliedschaft im Tourismusverein.

Die eigene Kommission gewichtet diese Vorzugskriterien in ausgewogener Form, allfällig nach einem Punktesystem.

Bei der Ausweisung von neuen Tourismuszonen soll möglichst Beherbergungsunternehmern, die zum Zeitpunkt des Ansuchens in der Gemeinde Mühlbach touristische Betriebe führen, der Vorzug erteilt werden.

Bei neu zu errichtenden Betrieben sollen möglichst familiengeführte Betriebe aus unserer Gemeinde bevorzugt werden.

7) Erforderliche Unterlagen bei der Antragstellung

Antragsteller, die um die Ausweisung einer Tourismuszone ansuchen (gilt sowohl für Zonen, in welchen bereits gastgewerbliche Betriebe laut Gastgewerbeordnung bestehen, als auch für neue Zonen für touristische Einrichtungen, sowie für Campingplätze), müssen mit dem Antragansuchen folgende Unterlagen hinterlegen:

- Katasterplan, auf welchem die Zone für touristische Einrichtungen zur Beherbergung festgehalten ist.
- Maximalprojekt
- Eine Beschreibung, aus welcher die Kategorie, die Kapazitäten, die geplanten Nebeneinrichtungen, die konzeptionelle Ausrichtung, etc. hervorgehen und wie die verkehrstechnischen und infrastrukturellen An-

circostante e delle tradizioni locali.

Tale richiesta vale in particolare per zone turistiche con volumi edificabili necessari per costruzioni alberghieri.

Saranno favoriti i concetti aziendali innovativi, che rispondano a competenze definite per la Regione turistica nello Studio Malik del 17.11.2008;

ulteriori presupposti sono: esercizi gestiti dai proprietari, concetti innovativi, che corrispondono alle competenze centrali e all'orientamento della dell'intera destinazione regionale; parere del comitato provinciale sull'edilizia; trattamento sensibile con l'immagine paesaggistico e con lo sviluppo degli insediamenti e delle strutture urbanistiche; vantaggioso accesso alla viabilità; esistenza degli impianti di urbanizzazione primaria; aumento della categoria con l'ampliamento secondo il programma di sviluppo turistico; programma che contiene una collaborazione intensa con l'agricoltura locale nel territorio comunale; membro dell'associazione turistica.

La propria commissione soppesa tali criteri privilegiati in modo armonioso, eventualmente secondo il sistema a punti.

Nell'individuazione di nuove zone turistiche la priorità verrà concessa a imprenditori del settore di alloggiamento, che nel momento della richiesta hanno in gestione esercizi nel Comune di Rio di Pusteria.

Per quanto riguarda gli esercizi di nuova costituzione, saranno privilegiate le aziende a conduzione familiare del nostro Comune.

7) Documentazione da presentare con la domanda

Gli imprenditori che intendono fare domanda di individuazione di una zona turistica (lo stesso vale per le zone nelle quali sono già presenti degli esercizi ai sensi della normativa sugli esercizi pubblici, così come per le nuove zone per strutture turistiche nonché per piazzole per campeggi) sono tenuti a presentare unitamente alla domanda la seguente documentazione:

- Piano catastale, dal quale risulta la zona per strutture turistiche per esercizi ricettivi;
- Progetto di massima
- Una descrizione, dalla quale risultano la categoria, le capacità, gli arredi accessori progettati, l'orientamento concettuale, etc e la previsione dei collegamenti tecnici alla viabilità e alle infrastrutture;

bindungen erfolgen.

- Eine grobe Wirtschaftsberechnung für das Vorhaben sowie ein Finanzierungsplan, der von einem Kreditinstitut als realistisch möglich eingestuft wird (nur bei Neubauten).
- Die Gefahrenprüfung und Kompatibilitätserklärung im Sinne des Art. 2 des D.L.H. vom 05.98.2008, Nr.42, soweit zutreffend.
- Un calcolo di massima dell'economia per l'opera nonché un piano di finanziamento, classificato da un istituto di credito realisticamente possibile (solo per nuove costruzioni);
- L'esame del pericolo e dichiarazione di compatibilità ai sensi dell'Art. 2 del D.P.G.P. 05.08.2008, n. 42, quanto applicabile.

Die Gemeindeverwaltung kann auf jeden Fall alle zusätzlichen Unterlagen verlangen, die sie für die Bewertung des Antrages als Grobkonzept für notwendig erachtet, unnütze Bürokratie soll jedoch möglichst vermieden werden.

L'amministrazione comunale si riserva comunque il diritto di richiedere qualsiasi ulteriore documentazione che verrà ritenuta necessaria ai fini della valutazione della domanda come progetto di massima, burocrazia inutile è da evitare in quanto possibile.

Es werden nur jene Vorhaben berücksichtigt, die den baurechtlichen und den für die Gemeinde Mühlbach geltenden Landschaftsschutzbestimmungen entsprechen.

Vengono prese in considerazione i progetti conformi alle prescrizioni urbanistiche nonché quelle rispettanti la tutela paesaggistica nel territorio del Comune Rio di Pusteria.

8) Kommission

Die Bewertung und Begutachtungen der Anträge nimmt obligatorisch folgende vom Gemeinderat beauftragte Kommission vor, die wie folgt zusammengestellt ist:

- Bürgermeister/-in pro tempore;
- Gemeindereferent/-in pro tempore der zuständigen Ortschaft Meransen, Mühlbach, Spinges und Vals, bzw., falls nicht vorhanden, der mit den Aufgaben der Ortschaft beauftragte Gemeinderat/Gemeinderätin;
- ein vom Gemeinderat namhaft gemachter Vertreter der politischen Minderheit
- Landessachverständiger/Landessachverständige für Landschaftsschutz, Mitglied der Baukommission;
- Obmann/Obfrau des örtlichen Hotel- und Gastwirteverbandes oder ein/e Delegierte, sowie ein zusätzlicher Vertreter der von der Ausweisung betroffenen Ortschaft
- Obmann/Obfrau des örtlichen Tourismusvereines oder ein/e Delegierte/r, sowie ein zusätzlicher Vertreter der von der Ausweisung betroffenen Ortschaft.
- Sindaco/Sindaca pro tempore
- Assessore/ra pro tempore della località competente Maranza, Rio di Pusteria, Spinga e Valles, rispettivamente se non sussiste, il Consigliere/ra incaricato/a con i compiti della località;
- un rappresentante della minoranza politica nominato dal Consiglio comunale;
- Esperto/a in tutela del paesaggio, membro della commissione edilizia comunale;
- Presidente/presidentessa dell'Unione albergatori e pubblici esercenti, nonché un ulteriore rappresentante della località colpita dall'assegnazione;
- Presidente/presidentessa dell'Associazione turistica locale o un/una delegato/a, nonché un ulteriore rappresentante della località colpita dall'assegnazione;

Die Kommission arbeitet ohne besondere Vorgehensvorschriften, sie kann auch Experten anhören. Der Sachverständige/die Sachverständige und allfällige Experten werden im Sinne der geltenden Regelung der Gemeinde entschädigt.

La commissione lavora senza particolari norme di procedere, può anche sentire esperti. L'esperto e eventuali periti saranno ricompensati ai sensi delle norme vigenti del Comune.

Die Kommission wird jeweils für die Dauer der Amtsperiode des Gemeinderates ernannt, das erste Mal gleichzeitig mit der Genehmigung der gegenständlichen Kriterien.

La commissione viene nominata ogni volta per la durata della carica del Consiglio comunale, la prima volta contemporaneamente con l'approvazione dei criteri in oggetto.

Ausschlussgründe von Anträgen sind: Unzureichendes Grobkonzept wie oben beschrie-

Motivi per l'esclusione di richieste sono: Insufficiente progetto di massima come sopraccita-

ben und fehlender Nachweis der Flächenverfügbarkeit.

Die Kommission leitet ihr obligatorisches, nicht bindendes Gutachten zur endgültigen Beschlussfassung an den Gemeinderat weiter.

9) Campingstellplätze

Die 100 (hundert) Campingstellplätze können nur in einer der vier Ortschaften verwirklicht werden, wobei die Ortschaften Meransen und Vals, in denen Skianlagen vorhanden sind, bevorzugt werden sollen.

Die hundert Stellplätze sollen, um bestmöglich betriebswirtschaftlich arbeiten zu können, einem einzigen Antragsteller zugesprochen werden.

Die Begutachtung und Bewertung durch die Kommission erfolgt aufgrund der Unterlagen und Kriterien und Richtlinien wie sie in dieser Verordnung vorgesehen sind, angepasst auch an die Richtlinien für Campingplätze mit wenigstens drei Sternen. Die landschaftliche und umweltmäßige Einbindung in die Ortschaft soll behutsam erfolgen, besonders auch unter Berücksichtigung allfälliger künftiger Erweiterungen.

Campingzonen dürfen auch künftig nicht in Zonen mit Gästebetten umgewandelt werden.

10) Zeitlicher Ablauf: Nach Genehmigung der vorliegenden Kriterien durch die Südtiroler Landesregierung und nach Errichtung der einschlägigen Kommission werden Grobkonzepte, wie oben beschrieben, festgelegt.

Die Anträge, welche ab dem 16. Juli 2012 eingereicht werden können, sind an den Gemeindeausschuss zu richten, welcher sie unmittelbar an die Kommission weiterleitet.

Die Kommission entscheidet innerhalb von 60 Tagen über die Zulassung oder die Ablehnung der Anträge.

Die Entscheidung der Kommission wird dem Antragsteller mitgeteilt.

Im Falle der Ablehnung kann der Antragsteller innerhalb von einem Monat ab Erhalt der Mitteilung Einspruch erheben. Zugleich können Dokumente vorgelegt werden, um die Einhaltung der Kriterien und Berechtigung auf Zulassung zu untermauern.

Der Einspruch ist beim Gemeindeausschuss einzureichen, welcher den Einspruch und allfällige zusätzliche Dokumente an die Kommission zu einer weiteren Behandlung weiterleitet.

to e mancante dimostrazione della disponibilità delle aree.

La commissione trasmette il parere obbligatorio, non vincolante al Consiglio comunale per la definitiva

9) Piazzole per campeggi

Le 100 (cento) piazzole per campeggi sono realizzabili solamente in una dei quattro località, mentre le località Maranza e Valles, nei quali esistono impianti sciistici, hanno preferenza.

I cento piazzole per campeggi devono essere attribuiti a unico richiedente per motivi di miglior possibile lavoro economico.

L'esame e la valutazione da parte della commissione avviene in base della documentazione e criteri e direttive previste nell'ordinamento, adatte anche alle direttive per piazzole di campeggi con almeno di tre stelle. L'inserimento paesaggistico ed ecologico deve avvenire con prudenza, in particolare anche con riguardo a eventuali futuri ampliamenti.

Non è ammesso anche in futuro la trasformazione di zone per campeggi in posti letto.

10) Decorso temporale: Approvati i criteri presenti da parte della Giunta provinciale e dopo costituzione della relativa commissione, saranno determinati concetti preliminari ai cui sopra.

Le domande, da presentare a partire dal 16. luglio 2012, sono dirette alla Giunta comunale, la quale le trasmette immediatamente alla commissione.

La commissione decide entro 60 giorni sull'accettazione o rifiuto delle domande.

La decisione della commissione viene comunicata al richiedente.

Nel caso di rifiuto il richiedente può, entro un mese dal ricevimento della comunicazione, presentare reclamo. Contemporaneamente è ammissibile presentare documenti, per dare un fondamento del rispetto dei criteri e giustificazioni per l'assegnazione.

Il reclamo, è da presentare alla la Giunta comunale, la quale lo trasmette ed eventuali ulteriori documenti alla commissione per un'ulteriore trattazione.

Der Zuweisungsempfänger (d.h. wenn der Antrag von der Kommission angenommen worden ist) muss innerhalb von 6 Monaten vom Datum der entsprechenden Mitteilung seitens der Gemeinde, den Antrag um Bauleitplanänderung (Ausweisung der Zone für touristische Einrichtungen zur Beherbergung), versehen mit den vom Art. 17 des L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13, vorgeschriebenen Unterlagen, sowie der vom Art. 1, Abs. 3 des D.L.H. vom 13.02.1998, Nr. 5, vorgesehen geologischen Studie, in siebenfacher Ausfertigung vorlegen.

Falls die Unterlagen nicht oder nicht vollständig innerhalb des genannten Termins vorgelegt werden, verfällt der Anspruch auf Zuweisung des Bettenkontingents. Der Termin kann vom Gemeindeausschuss einmal um ein halbes Jahr verlängert werden.

11) Termin für die Verbauung der Zone

Die Zuweisungsempfänger eines Bettenkontingents und von Campingstellplätzen müssen innerhalb von einem Jahr vom Datum der Veröffentlichung der Bauleitplanänderung im Amtsblatt der Region, bzw. vom Datum der Genehmigung des Durchführungsplanes, sofern von der Gemeinde vorgeschrieben, die Baukonzession beantragen und innerhalb von drei Jahren vom Datum der Ausstellung der Baukonzession die Betriebstätigkeit aufnehmen.

Falls die Baukonzession nicht innerhalb des genannten Termins beantragt wird, verfällt der Anspruch auf Zuteilung des Bettenkontingents und die Zone wird in ihre ursprüngliche urbanistische Zweckbestimmung rückgewidmet.

Der Termin kann einmal um höchstens sechs Monate verlängert werden.

Sollte der Antragsteller nicht innerhalb von drei Jahren ab Ausstellung der Baukonzession die Betriebstätigkeit aufnehmen oder nur einen Teil des Bauvorhabens realisieren, so wirkt die Sanktion der Nichtigkeit, bzw. der Reduzierung der Bettenanzahl bei nicht vollständig realisierten Bauvorhaben.

12) Übergangsbestimmung: vor dem 16.07.2012 eingereichte Anträge werden als hinfällig betrachtet. Die betreffenden Antragsteller werden über die Genehmigung gegenständlicher Kriterien schriftlich in Kenntnis gesetzt.

Der Bürgermeister/Il Sindaco
Dr. Christoph Prugger

Il beneficiario dell'aggiudicazione (cioè nel caso che la richiesta è accettata dalla commissione) entro 6 mesi dalla data dalla relativa comunicazione da parte del Comune, deve presentare la richiesta di modifica del piano urbanistico (individuazione della zona per strutture turistiche per esercizi ricettivi), corredata con i documenti previsti dall'art. 17 della legge provinciale 11.08.1997, n. 13, nonché uno studio previsto dall'art. 1, comma 3 del D.P.G.P. 13.02.1998, n. 5, sette esemplari.

Nel caso che i documenti non verranno o verranno presentate incompleti, scade il diritto di assegnazione della quantità di posti letto. Tale termine può essere prorogato dalla Giunta comunale per un mezz'anno.

11) Tempi per l'edificazione della zona

I beneficiari dell'assegnazione di una quantità di posti letto e di piazzole per campeggi entro un anno dalla data della pubblicazione della modifica del piano urbanistico comunale sul Bollettino Ufficiale della Regione, risp. dalla data dell'approvazione del piano di attuazione, se prescritto dal Comune, devono chiedere la concessione edilizia ed avviare l'attività aziendale entro di tre anni dal rilascio della concessione edilizia.

Nel caso che entro il termine predetto non verrà richiesta la concessione edilizia, scade il diritto di assegnazione del contingente di posti letto e la zona sarà riconvertita alla destinazione urbanistica originaria.

Il termine può essere prorogato una volta per un massimo di sei mesi.

Nel caso che il richiedente entro di tre anni a partire dal rilascio della concessione edilizia non intraprende l'attività aziendale o realizza solo in parte l'opera, la sanzione ha effetto della nullità, rispettivamente la riduzione dei posti letto in caso di realizzazione dell'opera incompleta.

12) Norma transitoria: Eventuali domande presentate prima del 16.06.2012 non vengono presi in considerazione i rispettivi richiedenti saranno avvisati in forma scritta sull'approvazione dei presenti criteri.

Der Generalsekretär/Il Segretario generale
Dr. Arnold Unterkircher

(digital signiert)

(firmato digitalmente)

Genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 72 vom 22.12.2011

(abgeändert mit Beschlüssen Nr. 5 vom 04.04.2012, Nr. 20 vom 31.05.2012, Nr. 78 vom 18.12.2014, Nr. 33 vom 06.08.2015, Nr. 69 vom 26.11.2015, Nr. 55 vom 26.10.2016 und Nr. 69 vom 30.11.2017)

Approvato con delibera consiliare n. 72 del 22.12.2011

(modificato con delibere n. 5 dd. 04-04.2012, n. 20 dd. 31-05-2012, n. 78 dd. 18.12.2014, n. 33 del 06.08.2015, n. 69 del 26.11.2015, n. 55 del 26.10.2016 e n. 69 del 30.11.2017)